



Bedienungsanleitung

Kezelési útmutató

Ultraschall-Reinigungsgerät

Ultrahangos tisztítókészülék



Aktionszeitraum: 01/2013, Typ GT-7810A
Originalbedienungsanleitung

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung.....	Seite 1
Teilebezeichnung.....	Seite 2
Lieferumfang	Seite 3
Technische Daten	Seite 3
Sicherheitshinweise	Seite 4-6
Elektrische Sicherheit	Seite 4
Sicherer und bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 5-6
Hinweise zu Funktion und Anwendungsbereich	Seite 7-8
Funktion	Seite 7
Anwendungsbereich	Seite 7-8
Betrieb	Seite 9-14
Vor dem ersten Gebrauch.....	Seite 9
Beladen des Ultraschall-Reinigungsgerätes	Seite 9-12
Start der Reinigung.....	Seite 12
Timer	Seite 12-13
Möglichkeiten der Reinigung.....	Seite 13-14
Nach der Reinigung	Seite 14-15
Reinigung und Lagerung	Seite 16
Reinigung des Gerätes.....	Seite 16
Lagerung.....	Seite 16
Entsorgung.....	Seite 17
Konformitätserklärung	Seite 17
Garantiekarte	Seite 19-21

AT EINLEITUNG

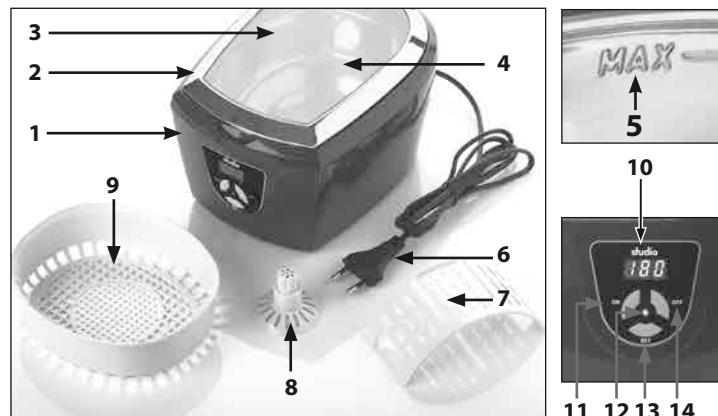
Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Ultraschall-Reinigungsgerätes und sind sicher, dass Sie mit diesem Gerät zufrieden sein werden.

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und geben Sie diese an andere Benutzer weiter.

Bewahren Sie die Verpackung zu Transportzwecken auf. Verpackungen sind Rohstoffe, bitte führen Sie diese später einmal einer umweltgerechten Entsorgung zu!

AT TEILEBEZEICHNUNG



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Gehäuse | 8. Halter für 2 CDs oder DVDs |
| 2. Gerätedeckel | 9. Siebeinsatz |
| 3. Sichtfenster | 10. Display |
| 4. Reinigungsbehälter | 11. Schalter EIN |
| 5. MAX-Markierung für maximale Wasserhöhe | 12. Kontrollleuchte |
| 6. Netzanschlusskabel | 13. Schalter SET |
| 7. Reinigungsstände für Armbanduhren | 14. Schalter AUS |

AT LIEFERUMFANG

- Ultraschall-Reinigungsgerät
- Siebeinsatz
- Reinigungsständer für Armbanduhren
- CD-Halter für 2 CDs
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

TECHNISCHE DATEN

Modell:	GT-7810A
Netzspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	50 W
Reinigungsfrequenz:	42 KHz
Timereinstellung:	5 Stufen (90 - 480 Sekunden)
Tankvolumen bis MAX Markierung:	550 ml

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.



AT SICHERHEITSHINWEISE

Elektrische Sicherheit

- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Gerätes, ob die in Ihrem Haushalt vorhandene Netzspannung mit den auf dem Gerät angegebenen Daten übereinstimmt.
- Achten Sie auf eine freie Zugänglichkeit der Netzsteckdose, um im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen zu können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann (v. a. bei Verlängerungskabeln). Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten oder Arbeitsflächen hängen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Ultraschall-Reinigungsgerät nicht benutzen, bevor Sie das Wasser ausgießen, das Gerät reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Ziehen Sie nur am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
- Kontrollieren Sie Netzkabel und Gerät regelmäßig. Ziehen Sie bei Beschädigungen den Stecker aus der Netzsteckdose. Das Gerät darf in diesem Fall nicht in Betrieb genommen werden.
- Wenden Sie sich an unseren Kundendienst, der Ihnen weiter helfen wird.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nur vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.

AT SICHERHEITSHINWEISE

Sicherer und bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Verpackungsmaterialien wie Folien oder Styropor sind kein Kinder-spielzeug! Halten Sie Kinder davon fern! Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie das Ultraschall-Reinigungsgerät auf eine feste und ebene Arbeitsfläche.
- Halten Sie genügend Abstand zu Gas- oder elektrischen Öfen.
- Bringen Sie keine leicht entzündlichen oder schmelzenden Gegenstände in die Nähe des Gerätes.
- Benutzen Sie das Ultraschall-Reinigungsgerät nicht im Freien. Das Gerät ist dafür nicht geeignet.
- Lassen Sie das Ultraschall-Reinigungsgerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Das Ultraschallreinigungsgerät ist für die Verwendung im Privathaushalt konzipiert. Für den gewerblichen Einsatz in Optikerfachgeschäften, Juwelieren, etc. ist es ungeeignet.

AT SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie zwischen mehreren Reinigungszyklen eine Ruhezeit von jeweils mindestens 3 Minuten ein, um das Gerät nicht zu überlasten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser gefallen ist, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker, bevor Sie das Gerät herausholen. Lassen Sie es vom Kundendienst überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Stromschlaggefahr!

- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.

Stromschlaggefahr.

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur insoweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

AT HINWEISE ZU FUNKTION UND ANWENDUNGSBEREICH

Funktion

Das Gerät erzeugt Ultraschallwellen, die vom Wasser übertragen werden und Schmutzpartikel und Verunreinigungen von allen Oberflächen lösen, die in Kontakt mit dem Wasser sind. Es entstehen zusätzlich Luftbläschen vor allem an den Grenzflächen zwischen Wasser und Gegenständen, die beim Zusammenbrechen kurzzeitig hohe Drücke erzeugen und damit Schmutz und andere Anhaftungen mechanisch lösen. So können auch unzugängliche Stellen problemlos gereinigt werden.

Die Zugabe von geeigneten Reinigungsmitteln kann den Reinigungseffekt verstärken (geben Sie z. B. ein paar Tropfen Ihres Geschirrspülmittels hinzu).

Anwendungsbereich

Die Einsatzmöglichkeiten des Ultraschall-Reinigungsgerätes sind nahezu unbegrenzt.

- Schmuck, Brillen, wasserdichte Uhren
- Gebrauchsgegenstände wie Rasierklingen, Rasierköpfe oder Zahnersatz (nur Vollprothesen ohne Verblendungen)
- Schreibwaren wie Schreibfedern von Füllfederhaltern, Stempel
- Eisenwaren wie Zahnräder, Ventile, Abzeichen, Maschinenteile und Leiterplatten
- Ess- und Kochgeschirr
- CDs / DVDs

AT HINWEISE ZU FUNKTION UND ANWENDUNGSBEREICH

Wichtige Hinweise:

Manche Edelsteine sind auf Grund ihrer Struktur nicht für die Reinigung geeignet und können durch eine Reinigung stark beschädigt werden. Dazu gehören zum Beispiel:

Smaragde	Korallen	Perlen	Perlmutter	Türkis
Opale	Malachit	Lapislazuli	Tigerauge	Schwarzer Onyx

Gegenstände, die laut Herstellerangabe nicht wasserdicht sind oder die nicht mit Wasser in Berührung kommen dürfen, können auch nicht im Ultraschall-Reinigungsgerät gereinigt werden.

Beachten Sie auch, dass Dichtungen von wasserdichten Uhren im Lauf der Zeit ermüden und der Belastung durch die Reinigung möglicherweise nicht standhalten können.

Informieren Sie sich immer vor einer Reinigung, ob der Gegenstand für eine Ultraschall-Reinigung geeignet ist!

Für Schäden, die durch eine Ultraschall-Reinigung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Wenn Sie sich bezüglich der Eignung eines Objekts für eine Ultraschall-Reinigung nicht sicher sind, dann erkundigen Sie sich am besten beim Hersteller oder Verkäufer dieses Objekts.

Hinweise

Das Gerät ist nicht geeignet für die Reinigung von Kontaktlinsen und von beschädigtem, beschichtetem Modeschmuck.

AT BETRIEB

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf und achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist und das Kabel so verlegt ist, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Beladen des Ultraschall-Reinigungsgerätes

Achtung!

Schließen Sie das Gerät erst an die Stromversorgung an, wenn die Vorbereitungen abgeschlossen sind, um Gefährdungen durch einen Stromschlag zu vermeiden.

Achten Sie beim Beladen darauf, dass empfindliche Oberflächen (z. B. das Glas einer Brille oder einer Uhr) nach oben zeigen, um mögliche Kratzspuren zu vermeiden.

Verwendung des Zubehörs:

Siebeinsatz:

Wenn Sie kleine Gegenstände reinigen wollen, dann stellen Sie den Siebeinsatz in den Reinigungsbehälter und legen Sie den zu reinigenden Gegenstand hinein. So vermindern Sie mögliche Vibrationen. Allerdings wird dadurch auch die Reinigungskraft um ca. 30 % verringert.

AT BETRIEB



Befüllen Sie den Reinigungsbehälter mit Wasser. Überschreiten Sie dabei nicht die Markierungen MAX im Reinigungsbehälter bzw. im Siebeinsatz.

Achtung!

Reinigen Sie keinesfalls Brillen, die eine zerkratzte Beschichtung z.B. Entspiegelung, Tönung, usw.) aufweisen. Durch die Reinigung mit Ultraschall können sich diese Beschichtungen lösen! Dieses gilt ebenso für beschichtete Brillen, die sehr häufig mit alkoholhaltigen Reinigern gepflegt wurden.

Reinigungsständer für Armbanduhren:



Wenn Sie eine Armbanduhr reinigen möchten, verwenden Sie hierfür den mitgelieferten Reinigungsständer (siehe Abbildung). Der Ständer verhindert, dass die Kettenglieder des Armbands während der Reinigung gestaucht sind und ermöglicht somit eine gründlichere Reinigung.

AT BETRIEB

Reinigung von CDs und DVDs:



Zur Reinigung von CDs und DVDs können Sie die mitgelieferte CD-Halterung verwenden. Die Halterung eignet sich für die gleichzeitige Reinigung von zwei CDs/DVDs. Legen Sie eine CD auf den Dorn der Halterung auf.

Legen Sie anschließend den Abstandshalter auf die erste CD auf. Nun können Sie eine zweite CD auf die Halterung legen. Stellen Sie nun die Halterung mit den CDs in den Reinigungsbehälter.

Achtung!

Reinigen Sie keinesfalls CDs/DVDs, die an der bedruckten Seite zerkratzt sind. Durch die Reinigung mit Ultraschall löst sich die Reflexionsschicht des Datenträgers ab, dies führt zur Zerstörung des Datenträgers. Wir müssen darauf hinweisen, dass wir jegliche Haftung für den Verlust von Daten ausschließen.

Achtung!

Reinigen Sie keine beschreibbaren oder wiederbeschreibbaren CDs und DVDs, da es bei einigen auch hier zur Zerstörung des Datenträgers kommen kann.

AT BETRIEB

Achtung!

Betreiben Sie das Gerät nie ohne Wasser, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Schließen Sie den Gerätedeckel. Das reduziert die Lautstärke des Reinigungsgeräusches.

Verbinden Sie das Gerät mit einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose (220-240 V~, 50 Hz).

Start der Reinigung

Drücken Sie auf die Taste ON (EIN), um den Reinigungsvorgang zu starten, die blaue Behälterbeleuchtung im Geräte-Inneren leuchtet nun auf und erlischt nach Beendigung des Reinigungsvorgangs.

Timer

Das Gerät verfügt über einen elektronischen 5-Stufen-Timer, mit dessen Hilfe Sie die gewünschte Dauer des Reinigungsvorgangs einstellen können.

Drücken Sie hierzu die Taste „SET“ so oft, bis die gewünschte Zeit erscheint. Sie können hierbei eine Reinigungsdauer von 90 – 180 – 280 – 380 oder 480 Sekunden wählen. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät sich automatisch ab. Sie können den Vorgang auch vorzeitig manuell abbrechen, indem Sie die OFF (AUS) Taste drücken.

AT BETRIEB

Falls die Zeit nicht ausreichend ist, starten Sie einfach einen weiteren Reinigungsvorgang. Warten Sie jedoch mindestens 3 Minuten, bevor Sie den nächsten Reinigungszyklus starten, um das Gerät nicht zu überlasten.

Kontrollieren Sie während des Reinigungszyklus durch das Sichtfenster im Deckel den Reinigungsvorgang bei empfindlichen Gegenständen, um bei Bedarf den Vorgang abbrechen zu können.

Möglichkeiten der Reinigung

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, das Gerät zu verwenden. Sie können die Reinigungswirkung des Gerätes durch die Zugabe von einem milden Spülmittel oder die Wiederholung von Reinigungszyklen verstärken.

Einfache Reinigung:

Verwenden Sie klares Wasser ohne weitere Zusätze. Achten Sie darauf, dass alle zu reinigenden Teile von Wasser bedeckt sind.

Verstärkte Reinigung:

Geben Sie bei stärker verschmutzten Gegenständen ein mildes Spülmittel zum Wasser.

AT BETRIEB



Teil-Reinigung:

Wenn Sie größere Gegenstände reinigen wollen, können Sie diese auch über den Rand des Reinigungsbehälters hinaus ragen lassen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht kippt.

Intensiv-Reinigung:

Wenn Sie eine intensive Reinigung vornehmen möchten, dann führen Sie die verstärkte Reinigung zweimal oder öfter durch. Ersetzen Sie vor jedem weiteren Reinigungsvorgang die Reinigungsflüssigkeit.

Achtung!

Verwenden Sie keine scharfen, aggressiven, flüchtigen und scheuernden Reinigungsmittel. Brennbare Reinigungszusätze wie Spiritus vergasen im Ultraschall-Reinigungsgerät und können deshalb in Verbindung mit elektrischen Funken oder Feuer leicht entzündet werden. Scharfe, aggressive und scheuernde Reinigungszusätze können den Edelstahltank oder die zu reinigenden Gegenstände beschädigen und zerkratzen.

Nach der Reinigung

Entnehmen Sie die Gegenstände aus dem Wassertank und trocknen Sie diese mit einem sauberen und trockenen Tuch ab. Lassen Sie die Gegenstände ggfs. auf dem Tuch vollständig trocknen.

AT BETRIEB

Achtung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren! Stromschlaggefahr!

Lassen Sie Wasser oder eine Reinigerlösung nicht im Reinigungstank! Gießen Sie die Flüssigkeit ab und reinigen Sie anschließend das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.

AT REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinigung des Gerätes

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes und seines Zubehörs ausschließlich ein gut ausgewrungenes, leicht feuchtes Tuch. Wischen Sie damit den Reinigungsbehälter und das Gehäuse sorgfältig ab.

Achtung!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden!

Verwenden Sie keine scharfen, aggressiven oder scheuernden Reiniger, um die Oberflächen nicht zu beschädigen, sondern benutzen Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel.

Reinigen Sie das Zubehör mit mildem Spülmittel unter fließendem Wasser.

Hinweis:

Die Teile des Ultraschall-Reinigungsgerätes sind nicht spülmaschinentauglich. Trocknen Sie alles mit einem weichen Tuch gut ab.

Lagerung

Legen Sie das Zubehör in den Reinigungsbehälter und verschließen Sie den Deckel, um den Behälter sauber zu halten.

Bewahren Sie das Ultraschall-Reinigungsgerät am Besten in der Original-Verpackung auf. Dort ist es sicher aufgehoben.

ENTSORGUNG

Wenn das Gerät einmal ausgedient hat, dann entsorgen Sie es bitte ordnungsgemäß. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und durchtrennen Sie das Netzkabel. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle für Elektro-Schrott ab. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß und umweltgerecht. Diese sind Rohstoffe und können wieder verwendet werden.

Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über die aktuell geltenden Entsorgungsbestimmungen.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.gt-support.de**.

Vertrieben durch:

Globaltronics GmbH & Co. KG,
20095 Hamburg, Germany, Domstr.19

GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

GARANTIEKARTE

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

GARANTIEKARTE

Serviceadresse(n):	Globaltronics Service Center
Hotline:	00800 / 456 22 000 (kostenfrei)
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
Email:	gt-support-at@telemarcom.de
Produktbezeichnung:	Ultraschall-Reinigungsgerät
Produkt-/ Herstellerkennzeichnungsnummer:	GT-7810A
Artikelnummer:	90188
Aktionszeitraum:	01/2013
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung: _____

Name des Käufers: _____

PLZ/Ort: _____ Straße: _____

Tel.Nr./email: _____

Unterschrift: _____

E45264



Kezelési útmutató

Ultrahangos tisztítókészülék



Promóciós időszak: 01/2013, Típus GT-7810A
eredeti kézi

HU TARTALOM

Bevezetés	25.	oldal
Részek megnevezése.....	26.	oldal
Szállítási összeállítás	27.	oldal
Műszaki jellemzők	27.	oldal
Biztonsági útmutatások.....	28-30.	oldal
Villamos biztonság	28.	oldal
Biztonságos és rendeltetésszerű használat.....	29-30.	oldal
Funkcióra és használhatósági körre vonatkozó tanácsok	31-32.	oldal
Funkció	31.	oldal
Használhatósági kör.....	31-32.	oldal
Működés	33-39.	oldal
Az első használat előtt	33	oldal
Az ultrahangos tisztítókészülékben való elhelyezés.....	33-36.	oldal
A tisztítás megkezdése	36.	oldal
Időzítő	36-37.	oldal
Tisztítási lehetőségek	37-38.	oldal
Tisztítás után.....	38-39.	oldal
Tisztítás és tárolás	40.	oldal
A készülék tisztítása	40.	oldal
Tárolás	40.	oldal
Hulladékelhelyezés	41.	oldal
Megfelelőségi nyilatkozat.....	41.	oldal
Jótállási tájékoztató	43-48.	oldal

HU BEVEZETÉS

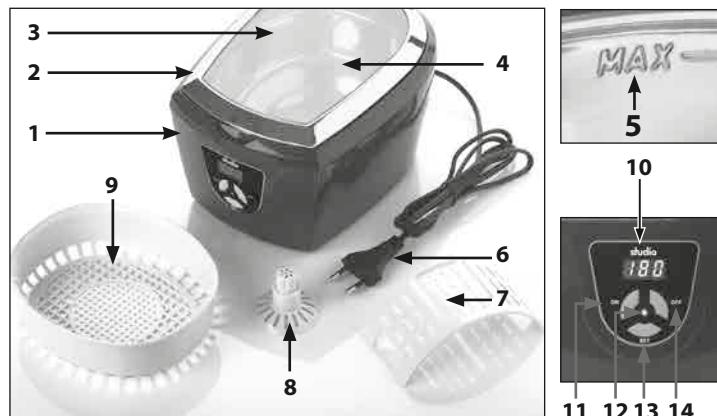
Kedves vevő,

gratulálunk ezen ultrahangos tisztítókészülék megvásárlásához és biztos lehet abban, hogy elégedett lesz ezzel a készülékkel.

Biztonsága garantálására a következőket kérjük: Gondosan olvassa át ezt a kezelési útmutatót, és ügyeljen minden biztonsági útmutatás betartására. Őrizze meg ezt az útmutatót, majd adja tovább a következő felhasználónak.

Szállítás céljából őrizze meg a csomagolást. A csomagolóanyagok nyersanyagok, később gondoskodjon a környezetbarát hulladékelhelyezéséről!

HU RÉSZEK MEGNEVEZÉSE



- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Burkolat | 8. CD-tartó 2 CD számára |
| 2. Készülékfedél | 9. Szűrőbetét |
| 3. Ellenőrző ablak | 10. Kijelző |
| 4. Tisztítótartály | 11. ON (BE) kapcsoló |
| 5. MAX jelzés a maximális vízszint jelzésére | 12. Ellenőrzőlámpa |
| 6. Hálózati kábel | 13. SET kapcsoló |
| 7. Karóra tisztítótartó | 14. OFF (KI) kapcsoló |

SZÁLLÍTÁSI ÖSSZEÁLLÍTÁS

- Ultrahangos tisztítókészülék
- Szűrőbetét
- Karóra tisztítótartó
- CD-tartó 2 CD számára
- Kezelési útmutató
- Garanciakártya

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell:	GT-7810A
Hálózati feszültség:	220-240 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	50 W
Tisztítási frekvencia:	42 KHz
Időbeállítás:	5 fokozat (90 - 480 másodperc)
Tartálytérfogat a MAX jelzésig:	550 ml

Mivel termékeinket állandóan továbbfejlesztjük és javítjuk, ezért kiviteli és műszaki változtatások lehetségesek.



BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Villamos biztonság

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a háztartásában rendelkezésre álló hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készüléken megadott adatokkal.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozóaljzat megközelíthetőségére, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni a hálózati kábel csatlakozódugóját.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy soha ne botolhassanak meg benne (illetve a hosszabbítókábelekben). Ne hagyja a hálózati kábelt asztal peremeken vagy munkafelületeken keresztül függeni.
- Mindig húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját, amikor nem használja az ultrahangos tisztítókészüléket, mielőtt kiönti a vizet, tisztítja a készüléket vagy üzemzavar lép fel. Mindig csak a csatlakozódugót húzza, ne a hálózati kábelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék hálózati kábelét. Sérülése esetén húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól. Ebben az esetben tilos a készüléket működtetni.
- Forduljon a vevőszolgálatunkhoz, akik további segítséget nyújtanak.
- A veszélyeztetés elkerülésére a sérült hálózati kábelt csak a vevőszolgálatunknál vagy szakemberrel cseréltesse ki.

Biztonságos és rendeltetésszerű használat

- Ezt a készüléket nem arra tervezték, hogy fizikailag, érzékszervileg, vagy szellemileg korlátozott képességekkel rendelkező személyek (gyermeket beleértve) vagy tapasztalatokkal és/vagy ismeretekkel nem rendelkezők használják, hacsak nem felügyeli őket a biztonságukért felelős személy vagy nem követik annak a készülék használatára vonatkozó útmutatásait. Gyermekre felügyelni kell annak biztosítására, hogy nem játszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy segítségre szoruló személyek vagy gyermekek felügyelet nélkül elektromos készüléket használjanak.
- A csomagolóanyagok, mint a fóliák vagy sztiropor nem játékszerek! Gyermekektől tartsa távol azokat! Fulladásveszély!
- Az ultrahangos tisztítóberendezést állítsa egy szilárd és sík munkafelületre.
- Tartson elegendő távolságot gáz- vagy elektromos tűzhez.
- Ne tegyen gyúlékony vagy olvadó tárgyakat a készülék közelébe.
- Ne használja a szabadban az ultrahangos tisztítókészüléket. A készülék erre nem alkalmas.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül az ultrahangos tisztítókészüléket.
- Háztartási használatra tervezték az ultrahangos tisztítókészüléket. Szakmai használatra, mint optikai eszközök, ékszerészek, stb. nem alkalmas.
- Több tisztítási ciklus esetén tartson közöttük mindig legalább 3 perces pihenőidőt, hogy ne terhelje túl a készüléket.

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket. Ha vízbe esik a készülék, akkor azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját, mielőtt kiemeli a készüléket. Ellenőriztesse a vevőszolgálatnál, mielőtt újra használja. **Áramütésveszély!**
- Nedves kézzel ne fogja meg a készüléket. **Áramütésveszély!**
- Minden tevékenységet csak úgy szabad ezen és ezzel a készülékkel végezni, ahogyan a kezelési útmutatóban le van írva.

HU FUNKCIÓRA ÉS HASZNÁLHATÓSÁGI KÖRRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

Funkció

A készülék ultrahangot gerjeszt, melyet víznek közvetít és a szennyező részecskéket és a szennyeződést minden felületről fellazítják, mely a vízzel érintkezik. Ez járulékosan légbuborékokat hoz létre a víz és a tárgy határfelületein, melyek összeeséssel rövid ideig nagy nyomást hoznak létre, és ezzel mechanikusan lazítják a szennyeződést és más lerakódásokat. Így nehezen elérhető helyeken tudnak problémamentesen tisztítani

Megfelelő tisztítószer hozzáadásával növelhető a tisztítóhatás (adjon pl. pár csepp mosogatószer hozzá).

Használhatósági kör

Az ultrahangos tisztítókészülék használati lehetőségei csaknem határtalanok.

- ékszer, szemüveg, vízálló órák
- használati tárgyak, mint borotvapengék, borotvafejek vagy fogpótlások (csak felületkezelés nélküli teljes műfogsorok)
- íróeszközök, mint tolltartók író tollai, bélyegzők vagy nyomtatófejek
- vasárúk, mint fogaskerekek, szelepek, jelvények, gépalkatrészek és nyomtatott áramköri lapok
- evőeszköz és főzőedény
- CD-k / DVD-k

HU FUNKCIÓRA ÉS HASZNÁLHATÓSÁGI KÖRRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

Fontos tanácsok:

Némely drágakő szerkezete miatt nem alkalmas a tisztításra és a tisztítás során súlyosan megsérülhet.

Ilyenek például:

smaragd	korallok	gyöngyök	gyöngyház	türkiz
opál	malachit	lazúrkő	tigrisszem	fekete onyx

Az olyan tárgyak, melyek a gyártó tájékoztatása szerint nem vízállóak vagy melyek nem érintkezhetnek vízzel szintén nem tisztíthatóak az ultrahangos tisztítókészülékben.

Ügyeljen arra, hogy a vízálló órák tömítései idővel kifáradnak és a tisztítás alatti terhelést esetleg nem bírják ki.

Tisztítás előtt tájékozódjon, hogy a tárgy alkalmas-e ultrahangos tisztításra!

Az ultrahangos tisztítás során keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget. Ha nem biztos egy tárgy ultrahangos tisztításra való alkalmasságát illetően, akkor legjobb ha ezen tárgy gyártójánál vagy a forgalmazójánál érdeklődik.

Tanács

A készülék nem alkalmas kontaktlencsék sérült vagy bevonattal ellátott divatékszerek tisztítására.

HU MŰKÖDÉS

Az első használat előtt

Az első használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és egy enyhén megnedvesített kendővel törölje ki a készüléket. Állítsa a készüléket egy sík felületre, ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat jól megközelíthető helyen legyen és úgy vezesse a kábelt, hogy ne képezzen útakadályt.

Az ultrahangos tisztítókészülékben való elhelyezés

Figyelem!

Az áramütés veszélyének elkerülésére a készüléket csak akkor csatlakoztassa a hálózati feszültségre, amikor befejezte az előkészületeket.

Az elhelyezésnél ügyeljen arra, hogy az érzékeny felületek (pl. szemüveg vagy óra üvege) felfelé nézzenek az esetleges karcolások elkerülésére.

A tartozékok használata:

Szűrőbetét:

Ha kicsi tárgyakat akar tisztítani, akkor tegye a szűrőbetétet a tisztítótartályba és tegye bele a tisztítandó tárgyakat. Így elkerüli az esetleges rázkódást. Mindazonáltal csökkentse a tisztítási teljesítményt kb. 30 %-ra.

HU MŰKÖDÉS



A tisztítótartályt töltsen meg vízzel. Ne lépje túl a tisztítótartály illetve a szűrőbetét MAX jelzését.

Figyelem!

Semmiképp sem tisztítson összekarcolt bevonatú (pl. tükröződés mentesítés, színezés stb.) szemüveget. Az ultrahangos tisztítás hatására leválhat az ilyen bevonat! Ez vonatkozik az olyan bevonatos szemüvegekre is, melyeket nagyon gyakran alkoholtartalmú tisztítószerrel tisztítottak.

Karóra tisztítótartó:



Amikor karórát akar tisztítani, akkor ehhez használja mellékelt tisztítótartót (lásd a képen). A tisztítótartó megakadályozza, hogy a karóra láncszemei a tisztítás során egymáshoz nyomódjanak, ezáltal alapos tisztítást tesz lehetővé.

HU MŰKÖDÉS

CD-k és DVD-k tisztítása:



CD-k és DVD-k tisztításához a mellékelt CD-tartót használja. A tartó egyidejűleg két CD/DVD tisztítását teszi lehetővé. Tegyen egy CD-t a tartó csapjára. Ezután tegye a távtartót az első CD-re. Most tegye a második CD-t a tartóra. Ezután a tartót a CD-ekkel tegye a tisztítótartályba.

Figyelem!

Semmiképpen sem tisztítson olyan CD/DVD-eket, melyek meg vannak károsítva a nyomtatott oldala. Az ultrahanggal való tisztítás során leválasztja az adathordozó visszaverő rétegét, mely az adathordozó sérüléséhez vezet. Fel kell hívunk a figyelmet arra, hogy kizárunk bármely felelősséget az adatok elvesztésért.

Figyelem!

Ne tisztítson írható vagy újraírható CD-eket és DVD-eket, mivel némely lemez adathordozója megsérülhet.

HU MŰKÖDÉS

Figyelem!

Víz nélkül ne működtesse a készüléket, a készülék károsodásának elkerülésére

Zárja le a készülékfedelelet. Az csökkenti a tisztítás zaját.

Csatlakoztassa a készüléket egy előírásoknak megfelelően telepített csatlakozóaljzatba (220-240 V~, 50 Hz).

A tisztítás megkezdése

A tisztítás megkezdéséhez nyomja meg az ON (BE) gombot, világítani kezd a készülék belsejében lévő kék tartályvilágítás, majd a tisztítás befejezése után alszik ki.

Időzítő

A készülék rendelkezik egy 5 fokozatú időzítővel, melynek segítségével beállítható a tisztítási folyamat kívánt időtartama.

Ehhez annyiszor nyomja meg a „SET” (BEÁLLÍTÁS) gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt idő kijelzése. Ezáltal 90 – 180 – 280 – 380 vagy 480 másodperces tisztítási időtartamot választhat ki. Ezen idő elteltével a készülék automatikusan kikapcsolódik. A folyamat során azt kézzel megszakíthatja azáltal, hogy megnyomja az OFF (KI) gombot.

MŰKÖDÉS

Ha nem elegendő az idő, akkor egyszerűen indítson egy újabb tisztítási folyamatot. Azonban várjon legalább 3 percet, mielőtt elindítja a következő tisztítási ciklust, hogy ne terhelje túl a készüléket.

Érzékeny tárgyaknál a tisztítási ciklus során a tetőn lévő ellenőrző ablakon keresztül ellenőrizze a tisztítási folyamatot, hogy szükség esetén megszakíthassa azt.

Tisztítási lehetőségek

A készülék használatára különböző lehetőségek vannak. A készülék tisztítóhatását kímélő tisztítószer hozzáadásával vagy a tisztítási ciklusok ismétlésével lehet növelni.

Egyszerű tisztítás:

További adalékok nélkül tiszta vizet használjon. Ügyeljen arra, hogy víz fedje a tisztítandó részeket.

Fokozott tisztítás:

Erősen szennyezett tárgyaknál adjon a vízhez vagy gyenge mosogatószer.

MŰKÖDÉS



Részleges tisztítás:

Ha nagyobb tárgyakat akar tisztítani, akkor az a tisztítótartály pereme fölé nyúlhat. Ügyeljen arra, hogy ne boruljon fel a készülék.

Intenzív tisztítás:

Ha intenzív tisztításhoz akar kezdeni, akkor kétszer vagy többször végezze el a fokozott tisztítást. Minden további tisztítási folyamat előtt cserélje ki a tisztítófolyadékot.

Figyelem!

Ne használjon erős, agresszív, illékony és dörzsölő tisztítószerket. Az éghető tisztítóadalékok, mint alkohol gázzal töltik fel az ultrahangos tisztítókészüléket és elektromos szikrával vagy lánggal érintkezve könnyen meggyulladhatnak. Az erős, agresszív és dörzsölő tisztítóadalékok károsíthatják vagy karcolhatják a nemesacél tartályt vagy a tisztítandó tárgyakat.

Tisztítás után

Vegye ki a víztartályból a tárgyakat, majd egy tiszta és száraz kendővel törölje le azokat. Szükség esetén hagyja a tárgyakat a kendőn teljesen megszáradni.

MŰKÖDÉS

Figyelem!

A készülék feltöltése vagy ürítése előtt mindig húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját! Áramütésveszély!

Ne hagyjon vizet vagy tisztítószer oldatot a tisztítótartályban! Öntse ki a folyadékot és azután tisztítsa meg a készüléket, mielőtt elteszi.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék tisztítása

A készülék és a tartozékok tisztításához kizárólag jól kicsavart, enyhén nedves kendőt használjon. Ezzel gondosan törölje át a tisztítótartályt és a burkolatot.

Figyelem!

Minden tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól.

A károsodás elkerülésére tisztításhoz soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!

Ne használjon erős, agresszív vagy dörzsölő tisztítószert, hogy ne sérüljenek meg a felületek, hanem szükség esetén gyenge mosogatószert használjon.

A tartozékokat gyenge mosogatószerrel, folyóvíz alatt tisztítsa.

Tanács:

Az ultrahangos tisztítókészülék alkatrészei mosogatógépbe nem tehetőek. Puha kendőn jól szárítsa meg azokat.

Tárolás

Tegye a tartozékokat a tisztítótartályba és zárja le a fedelet, hogy tiszta maradjon a tartály. Legjobb, ha az eredeti csomagolásában tárolja az ultrahangos tisztítókészüléket. Ott biztosan jó helyen van.

HULLADÉKELHELYEZÉS

Ha kiszolgált a készülék, akkor szabályszerűen helyezze el a hulladékot. Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól és vágja át a hálózati kábelt. A készüléket elektronikus hulladék gyűjtőhelyen adja le. Ne dobja a háztartási szemétkbe.

Gondoskodjon a csomagolóanyagok előírászerű és környezetbarát hulladékelhelyezéséről. Ezek nyersanyagok és újrahasznosíthatóak.

A helyi önkormányzatnál érdeklődjön a helyi érvényes hulladékelhelyezési rendelkezésekről.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Garantáljuk a termék törvényben előírt szabványoknak való megfelelését.

A teljes megfeleléségi nyilatkozat a **www.gt-support.de** Internet címen található.

Gyártó:

Globaltronics GmbH & Co. KG,

20095 Hamburg, Germany, Domstr.19

Származási hely: Kína

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy	A gyártó cégneve, címe és email címe: Globaltronics GmbH & Co. KG gt-support-hu@telemarcom.de
A szerviz neve, címe és telefonszáma: Globaltronics Service Center; 00800 / 456 22 000 (díjmentesen hívható szám)	A termék megnevezése: Ultrahangos tisztítókészülék
A termék típusa: GT-7810A	Gyártási szám: 90188
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása: -	Termékjelölés: 01/2013

E45264

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A javításra átvétel időpontja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	A javítási idő következtében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Vevő neve: _____ Irányítószám/Város: _____ Utca: _____ Tel.szám/e-mail cím: _____ Aláírás: _____

Ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrovidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közöltnak kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

- (1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;
 - b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalja, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

- (2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.
- (3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással javíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

